

## Tilhørsforhold

Forskere/Klinikker på Sygehus Sønderjyllands skal angives affiliationer. Det kan gøres på forskellige måder. Se eksempler her:

- **Er du forsker/klinikker med tilknytning kun til Sygehus Sønderjylland?**
  - a. Afdelingsnavn, University Hospital of Southern Denmark, Aabenraa  
*Eks. Anders Andersen<sup>1</sup>*  
*<sup>1</sup>Department of Internal medicine, University Hospital of Southern Denmark, Aabenraa, Denmark*  
*Eller*
  - b. Forskningsenhed, University Hospital of Southern Denmark, Aabenraa  
*Eks. Anders Andersen<sup>1</sup>*  
*<sup>1</sup>Internal medicine research unit, Department of Internal medicine, University Hospital of Southern Denmark, Aabenraa, Denmark*
  
- **Er du forsker/kliniker med tilknytning til både IRS og SHS er der 4 acceptable måder at skrive affiliationer**
  - a. Anders Andersen<sup>1,2</sup>  
*<sup>1</sup>Department of Internal medicine, University Hospital of Southern Denmark, Aabenraa, Denmark*  
*<sup>2</sup>Department of Regional Health Research, University of Southern Denmark, Odense*  
*Eller*
  - b. Anders Andersen,<sup>1,2</sup>  
*<sup>1</sup>Internal medicine research unit, Department of Internal medicine, University Hospital of Southern Denmark, Aabenraa, Denmark*  
*<sup>2</sup>Department of Regional Health Research, University of Southern Denmark, Odense*  
*Eller*

**Forskere/klinikker skal huske at behandlingsmæssigt er sygehuset ikke et universitetshospital, derfor bruges den engelske betegnelse for Sygehus Sønderjylland "Hospital Sønderjylland" i metodeafsnittet.**

Eks:

*Data was collected from patients from Hospital Sønderjylland*

## Kliniske Afdelinger

<b>SHS BETEGNELSE</b>	<b>SHS ENGELSK BETEGNELSE</b>
Hjertesygdomme	Department of Cardiology
Børn og Unge	Department of Paediatrics
- Afsnit for Børn og unge	- Children and Adolescents Unit
- Neonatal og barsel	- Neonatal and Maternity Care Unit
Kvindesygdomme og Fødsler	Department of Women's Health
- Kvindesygdomme	- Gynaecology Unit
- Fødsler	- Obstetrics Unit
Ortopædkirurgi	Department of Orthopaedics
Kirurgi	Department of General and Colorectal Surgery
- Afsnit for kirurgi	- Surgery Unit
- Skopi	- Endoscopy Unit
Dagkirurgi	Department of Elective Surgery
Dagkirurgi Sønderborg	- Day Surgery unit Sønderborg
Urinvejskirurgi Aabenraa	- Urology Unit Aabenraa
Fælles Akut Modtagelse	Department of Emergency Medicine
Hjerne- og Nervesygdomme	Department of Neurology
Øre-næse-halskirurgi	Department of Ear, Nose and Throat surgery (ENT)
Øjensygdomme	Department of Ophthalmology
Medicinske sygdomme	Department of Internal Medicine
- Lungesygdomme og kræftsygdomme	- Pulmonary Medicine and Oncology Unit Sønderborg
- Diabetes, hormon- og nyresygdomme	- Endocrinology and Nephrology Unit, Sønderborg
- Medicinsk modtagelse	- Medical Admissions Unit Sønderborg
- Medicinsk Dagshospital	- Medical Services Unit Tønder
-Mave-tarmsygdomme	- Gastroenterology Unit Aabenraa
- Ældresygdomme	- Gerontology Unit Aabenraa

## Forskningsenheder

SHS BETEGNELSE	SHS ENGELSK BETEGNELSE
Akutforskning	Emergency Medicine Research Unit
Bedøvelse og Intensiv forskning	Anaesthesiology and Intensive Care Research Unit
Kirurgisk forskningsenhed	General Surgery Research Unit
Kvindesygdomme og fødsler forskningsenheden	Womens Health Research Unit
Medicinsk forskningsenhed	Internal Medicine Research Unit
Molekylær diagnostik og klinisk forskning	Molecular Diagnostics and Clinical Research Unit
Neurologisk forskningsenhed	Neurology Research Unit
Patologisk forskningsenhed	Pathology Research Unit
Ortopædkirurgi forskningsenhed	Orthopaedic Research Unit
Apoteks forskningsenhed	Hospital Pharmacy Research Unit

## Kliniske serviceafdelinger

SHS BETEGNELSE	SHS ENGELSK BETEGNELSE
Bedøvelse og Intensiv	Department of Anaesthesiology and Intensive Care
Bedøvelse	- Anaesthesiology Unit Sønderborg
Bedøvelse og operation	- Surgery and Anaesthesiology Unit Aabenraa
Intensiv	- Intensive Care Unit Aabenraa - Intensive Care Unit Sønderborg
Apotek	Hospital Pharmacy
Blodprøver, Biokemi og Immunologi	Department of Blood tests, Biochemistry and Immunology
BBI Aabenraa	- Clinical Biochemistry Unit Aabenraa
BBI Sønderborg Tønder	- Clinical Biochemistry Unit Sønderborg - Clinical Biochemistry Unit Tønder
Ergo- og Fysioterapi	Department of Occupational Therapy and Physiotherapy
Mikrobiologi	Department of Clinical Microbiology
Patologi	Department of Pathology
Røntgen og skanning	Department of Radiology
Røntgen og skanning Aabenraa	- Radiology Unit Aabenraa
Røntgen og skanning Sønderborg/Tønder	- Radiology Unit Sønderborg - Radiology Unit Tønder

## Direktion og Stabsafdelinger

<b>SHS BETEGNELSE</b>	<b>SHS ENGELSK BETEGNELSE</b>
Direktionen	Executive Board
HR	Department of Human Resources
IT	Department of Information Technology
Kommunikation	Department of Communications
Kvalitet	Department of Quality and Patient Safety
Lærings- og forskningshuset	Department of Learning and Research
Klinisk Forskningsafdeling	Department of Clinical Research
Økonomi og Planlægning	Department of Finance and Planning

<b>SHS BETEGNELSE</b>	<b>SHS ENGELSK BETEGNELSE</b>
Sygehus Sønderjylland	Hospital Sønderjylland (når det behandling)
Sygehus Sønderjylland	University Hospital of Southern Denmark (når det forskning), tilføj evt.by

-